



وسائل إعلامنا، ليست ملكاً لهم

الكفاح الديمقراطي ضد شركات الإعلام الكبرى

تأليف

روبرت دبليو ماك جزني وجون نيكولاس

ترجمة

الدكتور/ فهد بن عبد العزيز الخريجي

أستاذ مشارك - قسم الإعلام

كلية الآداب - جامعة الملك سعود

[هذا الكتاب يناقش الإعلام في البيئة الأمريكية وثقافتها، ولا يمكن تعميم كافة نتائجه على الثقافات الأخرى (المترجم)]

النشر العلمي والمطابع - جامعة الملك سعود

ص.ب 6٨٩٥٣ - الرياض ١١٥٣٧ - المملكة العربية السعودية



ح جامعة الملك سعود، ١٤٣٢هـ - (٢٠١١م)

هذه الترجمة مصرح بها من مركز الترجمة بالجامعة لكتاب:

Our Media, Not Theirs: The Democratic Struggle Against Corporate Media
By: Robert W. McChesney and John Nichols
© Open Media / Seven Stories Press, 2002

فهرسة مكتبة الملك فهد الوطنية أثناء النشر

ماك جزني، روبرت دبليو.

وسائل إعلامنا ليست ملكاً لهم: الكفاح الديمقراطي ضد شركات الإعلام الكبرى / روبرت دبليو ماك جزني؛ جون نيكولاس؛ فهد بن عبد العزيز الخريجي. - الرياض، ١٤٣٢هـ.

١٦٤ ص؛ ١٧ سم × ٢٤ سم

ردمك: ٩ - ٨٧٦ - ٥٥ - ٩٩٦٠ - ٩٧٨

١- الإعلام الدولي ٢- وسائل الإعلام أ. نيكولاس، جون (مؤلف مشارك)

ب. الخريجي، فهد بن عبد العزيز (مترجم) ج. العنوان

١٤٣٢/٨٣٢٥

ديوي ٣٠١، ١٦

رقم الإيداع: ١٤٣٢/٨٣٢٥

ردمك: ٩ - ٨٧٦ - ٥٥ - ٩٩٦٠ - ٩٧٨

حكمت هذا الكتاب لجنة متخصصة شكلها المجلس العلمي بالجامعة وقد وافق المجلس العلمي على نشره بعد اطلاعه على تقارير المحكمين في اجتماعه التاسع عشر للعام الدراسي ١٤٣١/١٤٣٢هـ، الذي عُقد بتاريخ ١٠/٧/١٤٣٢هـ، الموافق ١٢/٦/٢٠١١م.

النشر العلمي والمطابع ١٤٣٢هـ



"وسائل إعلامنا ليست ملكاً لهم"

Editor's Note

إن كتاب "إعلامنا ليس ملكاً لهم" هو عبارة عن نسخة تمت مراجعتها وتحديثها بالكامل، من كتاب (روبرت ماك جزني) و(جون نيكولاس): (وسائل الإعلام الغبية - سبع قصص صحفية). وقد ظهرت بعض أقسام النص - بما في ذلك مقدمات (رالف نادر: Ralph Nader)، و(باربرا إيرنريتش: Barbara Ehrenreich) - في الطبعة الأصلية لعام ٢٠٠٠م، ومعظم النص بما في ذلك مقدمة (نعوم شومسكي: Noam Chomsky)، هي مادة جديدة مكتوبة خلال صيف عام ٢٠٠٢م.

محرر السلسلة: غريغ روجيرو (Greg Ruggiero)

وكتب المقدمة عام ٢٠٠٢م كلُّ من (نعوم شومسكي)، و(باربرا إيرنيريتش)، و(رالف نادر).

وظهرت أقسام من هذا الكتاب في أصل كتاب (نيكولاس) و(ماك جزني) بعنوان (إنها وسائل الإعلام الغبية- كتاب صريح عن وسائل الإعلام، سبع قصص صحفية). جميع الحقوق محفوظة، ولا يجوز نسخ أي جزء من هذا الكتاب، أو تخزينه في نظام استرجاع، أو نقله بأي شكل وبأي وسيلة، بما في ذلك الوسائل الميكانيكية الكهربائية، والتصوير والتسجيل أو خلافه، إلا بعد الحصول على إذن خطي من الناشر.

ردمك: 1-58322-549-8

صمم الغلاف: غريغ روجيرو

صورة الغلاف: العاصمة واشنطن، توضح هجوم رجال الشرطة على نشطاء (الراديو)، عندما يستعدون لتسيير موكب إلى مقر (FCC) و(NAB) للمطالبة بالحق في الوصول إلى الموجات الهوائية. (واشنطن دي سي دوينوت سيركل، ٥ أكتوبر ١٩٩٨م).

يحق لأساتذة الجامعات طلب نسخ من عناوين السبع قصص مجاناً لمدة ستة أشهر، وللطلب يجب زيارة موقع: (www.sevenstories.com/textbook)، أو إرسال فاكس هاتفني على ورق الكلية إلى الرقم التالي: ١٤١١-٢٢٦-٢١٢.

٩ ٨ ٧ ٦ ٥ ٤ ٣ ٢ ١

تمت طباعة النسخة الإنجليزية في كندا.

المحتويات

Contents

العالم الذي نعيش فيه: باربرا إيرنبريتش.....	١
حوار صريح: رالف نادر.....	٥
قصة تحدي (توم بين): نعوم شومسكي.....	٩
المقدمة	١٩
الفصل الأول: مشكلة وسائل الإعلام الأمريكية	٤٣
الفصل الثاني: وسائل الإعلام العالمية ومصادر سخطها	٨١
الفصل الثالث: حركة إصلاح وسائل الإعلام الأمريكية	١١٥
ملحوظة عن المصادر	١٤٣
نبذة عن المؤلفين	١٤٥
المراجع	١٤٩
ثبت المصطلحات	١٥١
أولاً: عربي - إنجليزي	١٥١
ثانياً: إنجليزي - عربي.....	١٥٧
كشاف الموضوعات	١٦٣